

# 永明精心医疗保

## SunHealth Medical Essential

香港永明金融有限公司  
(于百慕达注册成立之有限责任公司)



永明精心医疗保

# 未雨绸缪 在治疗期间不必为医疗费用操心

无论您或您的挚爱患病，都必须尽快医治，把握全面康复的时机。因此，在先进的医院接受优质治疗自然是首选，但高昂的医疗费往往令人却步。

Sun Life永明是您人生旅途上的可靠伙伴，助您实现人生梦想。**永明精心医疗保**助您获得适切的治疗，让您在舒适环境中专心休养，免除后顾之忧。



# 永明精心医疗保 如何为您带来周全保障？

**永明精心医疗保**是一项保障周全的医疗计划，全数赔偿亚洲区<sup>1</sup>的医院半私家病房<sup>2</sup>之住院及手术费用<sup>3</sup>。计划设有覆盖亚洲的优质医疗网络，为您提供各种医疗服务。您更可选择住院免找数安排<sup>4</sup>，接受高质素的治疗方案，期间不必为缴付医疗费用而忧心，让您专注康复。

**永明精心医疗保**可作为基本计划或附加于指定基本计划的附加保障。详情请联络您的理财顾问。

**1. 不设住院时数限制**  
全数赔偿住院及手术费  
每年高达港元1,000万



**2. 保证续保至100岁**  
申请程序简易



**3. 住院或门诊手术**  
免找数安排  
让您专注康复



**4. 医院诊所网络覆盖广泛**  
增值服务 便捷完善



**5. 弹性保障**  
配合人生不同阶段的  
医疗和财务需要



**6. 如不幸确诊指定危疾**  
与您共渡难关



注：

- 1 亚洲指阿富汗、澳洲、孟加拉、不丹、汶莱、柬埔寨、中国、香港、印度、印尼、日本、哈萨克、吉尔吉斯、老挝、澳门、马来西亚、马尔代夫、蒙古、缅甸、尼泊尔、新西兰、北韩、巴基斯坦、菲律宾、新加坡、南韩、斯里兰卡、台湾、塔吉克、泰国、东帝汶、土库曼、乌兹别克及越南。
- 2 半私家病房指在医院内设有共用浴室的单人或双人房间。
- 3 此等保障受合理及惯常及医疗需要的原则、每年垫底费、每年限额及终身赔偿额所约束。详情请参阅保单文件及保障一览表。
- 4 此保障之批核须受有关保单文件的条款及细则约束，及指定医院是否接受有关住院付款保证通知书。香港永明金融有限公司（“永明香港”）或永明香港指定的医疗服务提供者所批出之住院付款保证通知书或其后批出之住院付款保证通知书，将不被视为永明香港已同意承担根据保单支付及／或赔偿保单主权人的责任；亦不被视为永明香港已同意对任何违反保单条款及细则的情况不予追究。有关事先批核程序，请参阅《Sun Life永明增值服务及轻松索偿指南》。

永明精心医疗保

# 主要特点

## 1. 不设住院时数限制

全数赔偿住院及手术费 每年高达港元1,000万



**永明精心医疗保**为您提供周全医疗保障，包括全数赔偿半私家病房的住院及手术费<sup>3</sup>，每年最高赔偿额达港元1,000万／美元125万。此外，计划不设住院时数限制，您可选择最合适的治疗，不必顾虑手术于医院或门诊进行。

计划并有多种延伸保障，包括：

- 癌症治疗保障
- 肾脏透析治疗保障
- 先进诊断扫描保障
- 怀孕并发症保障

## 2. 保证续保至100岁 申请程序简易



**永明精心医疗保**申请程序方便简易，只须回答数条核保问题。计划更保证续保至100岁<sup>5</sup>，不论您的健康状况将来有任何改变，只要永明香港仍然提供本计划，您仍可安享十足保障。续保的保费按续保时的保费率而调整。

注：

5 若永明香港持续提供本计划，本保单则保证续保。

### 3. 住院或门诊手术免找数安排 让您专注康复



住院或门诊手术还要担心找数问题？于入院或进行门诊手术前预先申请住院免找数安排<sup>4</sup>，一经批核，在入院或进行门诊手术时只须出示个人身分证明文件，本计划就会为您支付所有住院或门诊手术期间的合资格医疗费用<sup>6</sup>，免除出院或进行门诊手术后的索偿手续，助您专注回复健康。



预先批核  
住院或门诊手术  
免找数安排



入院或进行门诊手术时  
出示个人身分证明文件



毋须支付医疗费  
即可出院



注：

6 您或需缴付您所承担的自付费和医疗费用差额。有关详情请参阅《Sun Life永明增值服务及轻松索偿指南》。

永明精心医疗保

## 4. 医院诊所网络覆盖广泛 增值服务便捷完善



**永明精心医疗保**让您于亚洲安享优质医疗服务。我们更提供以下的增值服务<sup>7</sup>，为您提升医疗保障，生活倍添安稳。

### a. 尊尚医疗服务

受惠于我们在香港的优质医院网络，我们可代为安排预约香港的专科谘询、医生转介、日间手术和住院服务，确保您能及时获得适当的照顾。

### b. 本地紧急支援

在紧急情况下，我们可为您免费安排必要的医疗辅助交通和必要的医疗护送，从医院管理局医院或急诊室转移到私人医疗机构。

### c. 医疗谘询会诊

如您经注册医生确诊合资格病症<sup>8</sup>，您可向我们于香港的网络医疗专家<sup>9</sup>，寻求面对面的医疗谘询会诊或远程会诊<sup>10</sup>。每宗合资格病症的首次医疗谘询会诊服务为免费。

### d. 免找数安排服务<sup>4</sup>

一旦免找数安排在您入院或门诊手术之前获得批准，我们就会为您支付住院或门诊手术期间发生的所有合资格医疗费用<sup>6</sup>，免除出院后或进行门诊手术后的索偿手续，助您专注回复健康。

### e. 尊贵客户中国内地陪诊服务

当您身处中国内地，本计划特别为您安排中国内地医生转介及预约协助服务，并在中国内地贵宾医院网络为您提供陪伴和导航服务，根据您的需要安排医疗谘询会诊，即使身处中国内地，本计划都会为您提供支援。

注：

7 增值服务由第三方服务供应商提供，永明香港并非任何增值服务之供应商，我们并不保证您使用增值服务的最终结果，也不对增值服务的质素和可用性作出任何陈述、保证或承诺，并且不对第三方服务供应商的任何行为、疏忽或不作为负责。对于任何第三方服务供应商提供的增值服务直接或间接导致、引起或与之相关的任何损失、损害、费用或其他支出，无论该等损失或损害以何种方式及原因发生，永明香港均不会向您承担任何责任。

8 合资格病症指本服务所保障的医疗病症，包括除以下情况外的所有医疗病症：

- a. 此医疗病症并非受保人首次确诊；或
- b. 在过去12个月内，没有注册医生对受保人的医疗病症进行评估；或
- c. 受保人患有急性病或危及生命的疾病，受保人此时应请求为其治疗的注册医生提供紧急医疗救护，而非因等待本服务而被耽误救护；或
- d. 需要与受保人当面评估和诊断的医疗病症。

9 有关网络医院及医疗中心名单及专家会诊(第二医疗意见)的程序会不时由第三方服务供应商更改而不会事先通知。有关详情，请联络您的理财顾问查询。

10 对于居住在中国内地但无法前往香港的受保人，或居住在香港但无法前往指定诊所的受保人，经第三方服务供应商批准和在符合香港和中国内地惯常医疗做法和监管要求下，可安排远程会诊。

#### f. “爱屋及乌”保障

若您需要至少连续10日在香港住院，您可透过第三方服务供应商安排下列服务，以便您可尽快恢复正常生活：

- 关怀配偶服务
- 关怀父母服务
- 关怀子女服务
- 关怀宠物服务
- 关怀家居服务
- 出院支援服务

#### g. 癌症及中风家庭支援服务

如您不幸被诊断出患有癌症相关疾病或中风时，您可以联系网络心理学家并参加两次免费的心理辅导服务，为您和您的直系亲属<sup>11</sup>提供心理健康帮助。

#### h. 国际紧急支援服务

无论您身处何地，都能享用我们的24小时的国际紧急医疗服务，包括：

- 医疗运送和遗体运返
- 预缴入院订金
- 运送必需的药物和医疗器材等服务

注：

11 直系亲属是指合法已婚配偶、子女及父母。

永明精心医疗保

## 5. 弹性保障 配合人生不同阶段的医疗和财务需要



计划备有四种每年垫底费选择，灵活配合您的预算。

### 四种每年垫底费选项

港元0／美元0

港元20,000／美元2,500

港元50,000／美元6,250

港元80,000／美元10,000

在受保人（即保单内的受保障人士）年满50岁、55岁、60岁或65岁时的首个保单周年日，您可选择减少每年垫底费，终身一次而毋须提交任何医疗证明。您更可选择将本计划转换为其他永明香港的医疗计划，以享较低保费和其他合适的医疗保障。

## 6. 如不幸确诊指定危疾 与您共渡难关



### 守护您保障

假如受保人不幸确诊以下其中一项指定危疾<sup>12</sup>，并因该危疾而住院，守护您保障会就此危疾住院及／或接受治疗的赔偿豁免每年垫底费，减轻您于困难时期的财务负担，专注接受所需治疗，不必为缴付每年垫底费而忧心。

指定危疾	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 癌症</li> <li>• 心脏相关疾病： <ul style="list-style-type: none"> <li>- 心肌疾病</li> <li>- 主动脉夹层瘤</li> <li>- 艾森门格氏症状</li> <li>- 心脏病</li> <li>- 传染性心内膜炎</li> <li>- 原发性肺动脉高血压</li> <li>- 心瓣切换手术</li> <li>- 主动脉手术</li> <li>- 冠状动脉手术</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 中风</li> <li>• 肾衰竭</li> <li>• 糖尿病并发症</li> <li>• 主要器官移植</li> </ul>

### 陪关心保障

我们深明患病时，家人的支持至为重要。有见及此，假如您不幸确诊上述其中一项危疾，陪关心保障将津贴您的一名直系亲属的旅程费用，让您的直系亲属能从中国、香港、澳门及台湾境内任何地方到您届时的所在地探望您。本保障终身可行使一次。

注：

12 有关指定危疾的释义，请参阅保单文件。

永明精心医疗保

# 参考例子



A女士

年龄：55岁

永明精心医疗保

每年垫底费：港元20,000

## 第三个保单年度

A女士须要移除纤维腺瘤。她接受的治疗<sup>#</sup>包括：

- 手术前治疗，费用港元2,000
- 住院期间进行乳房造影检查，费用港元3,000
- 住院及手术，费用港元52,000
- 手术后覆诊，费用港元2,000

**须缴付每年垫底费港元20,000**

**赔偿港元59,000 - 港元20,000 = 港元39,000**

**总治疗费用：**

**港元59,000**

A女士于同一保单年度患上胃炎。她接受的治疗<sup>#</sup>包括：

- 手术前治疗，费用港元1,000
- 住院期间进行腹部超声波检查，费用港元6,000
- 住院及手术，费用港元30,000
- 手术后覆诊，费用港元2,000

**本保单剩余每年垫底费是港元0**

**全数赔偿港元39,000，毋须缴付任何垫底费。**

**总治疗费用：**

**港元39,000**

当A女士在65岁退休时，她失去了公司团体医疗保的保障。她决定减低每年垫底费至港元0。所有未来医疗索偿将会全数赔偿，毋须缴付任何垫底费



B女士

年龄：38岁

永明精心医疗保

每年垫底费：港元20,000

## 第三个保单年度

B女士被确诊患上肺癌<sup>^</sup>。她接受的治疗<sup>#</sup>包括：

- 手术前治疗，费用港元40,000
- 住院期间进行磁力共振扫描，费用港元50,000
- 手术后覆诊，费用港元40,000
- 住院及手术，费用港元500,000
- 于门诊进行标靶治疗，费用港元80,000

**守护您保障豁免全年垫底费港元20,000**

**全数赔偿港元710,000，毋须缴付任何垫底费**

**总治疗费用：**

**港元710,000**

上述例子只供说明用途。于索偿治疗费用时须符合合理及惯常及医疗需要的原则。

注：

<sup>#</sup> 受条款及细则约束，有关详情请参阅保单文件。

<sup>^</sup> 须符合危疾定义



永明精心医疗保

# 主要产品资料

计划	永明精心医疗保
终身赔偿额	港元30,000,000／美元3,750,000
每年限额	港元10,000,000／美元1,250,000
投保年龄	15日至70岁
保障年期	保证续保至100岁 <sup>5</sup> (请注意，永明香港可不时更改保障以反映不同的因素， 包括但不限于医疗发展和医疗通胀等。)
病房类别	半私家病房
保费缴付期	至100岁
保单货币	港元／美元
保障地区	亚洲包括澳洲及新西兰
每年垫底费	四种每年垫底费选择： • 港元0／美元0 • 港元20,000／美元2,500 • 港元50,000／美元6,250 • 港元80,000／美元10,000
保费结构 <sup>13</sup>	保费按每年垫底费选择、年龄及保单货币而定。 保费并非保证不变，及有可能因反映实际经验 (例如赔偿经验、医疗通胀及保障改变)而不时作出调整。

注：

13 永明香港保留于每个保单周年日修订保费的权利。只要永明香港继续提供永明精心医疗保，在保费已于保费到期日缴交的前提下，永明香港会在每个保单周年日根据永明香港决定的新条款及条件，为永明精心医疗保自动续保一个保单年度。

# 保障一览表

一旦不幸因病或意外住院或接受门诊手术，将可获以下保障。以下保障均受每年垫底费之约束。

 必需经主诊医生转介

保障详情	最高赔偿额
<b>终身赔偿额</b>	港元30,000,000／美元3,750,000
<b>每年限额</b>	港元10,000,000／美元1,250,000
<b>病房类别</b>	半私家病房

保障详情*	如何运作	最高赔偿额
<b>A. 住院保障</b>		
<b>1. 每日住院病房及膳食保障</b>	赔偿住院期间半私家病房及膳食的实际费用。	全数赔偿
<b>2. 深切治疗部保障</b>	赔偿入住深切治疗部的实际费用。	全数赔偿
<b>3. 每日医生巡房费用保障</b>	赔偿住院期间主诊医生巡房的实际费用。	全数赔偿
<b>4. 专科诊治费用保障</b>	赔偿住院期间专科医生之实际诊疗费。	全数赔偿
<b>5. 杂项费用保障</b>	赔偿于住院期间或于进行门诊手术当日由院方或诊所惯常提供服务所收取的实际费用。	全数赔偿
<b>6. 私家看护费用保障</b>	在治疗后或受保人离开深切治疗部后，在住院期间因医疗需要由合资格护士提供护理服务，其实际费用可获赔偿。	全数赔偿 (每保单年计最多30日)
<b>7. 亲属之附加床位保障</b>	住院期间受保人亲属之附加床位（只限一个），其实际费用可获赔偿。	全数赔偿
<b>8. 每日住院现金保障*</b>	为入住香港政府全资资助及医院管理局管理的医院之普通房提供现金津贴。	每日港元1,000／美元125 (每保单年计最多90日)

## 永明精心医疗保

保障详情*	如何运作	最高赔偿额
<b>B. 手术保障</b>		
<b>1. 外科手术费用保障</b>	赔偿受保人因医疗需要而于医院进行的外科手术的实际手术费用，包括外科医生、麻醉师、手术室及于手术室内的仪器及消耗品之费用。	全数赔偿
<b>2. 门诊手术费用保障</b>	赔偿受保人因医疗需要而于门诊接受手术的实际手术费用，包括诊症费、处方西药、外科医生、麻醉师、手术室或进行手术的房间及于手术室或进行手术的房间内所应用的仪器及消耗品之费用。	全数赔偿
<b>3. 医疗装置保障</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 指定项目：起搏器；经皮冠状动脉腔内成形术的支架；眼内人造晶体；人工心瓣；金属或人工关节置换；人工韧带置换或植入；或人工椎间盘。</li> <li>• 非指定项目</li> <li>• 重建装置或物料</li> </ul>	全数赔偿  港元100,000／美元12,500 终身最高赔偿额
<b>C. 住院前及住院后的保障</b>		
<b>1. 住院前或门诊手术前的门诊诊症保障</b>	赔偿受保人住院或接受手术前30日内因医疗需要而接受的门诊诊症的诊症费、治疗、诊断测试或处方西药的实际费用。	全数赔偿
<b>2. 住院后或门诊手术后的门诊诊症保障</b>	赔偿受保人住院或接受手术后紧接的90日内因医疗需要而接受的门诊诊症的诊症费、治疗、诊断测试或处方西药的实际费用。	全数赔偿
<b>3. 住院后的家中看护费用保障</b>	于住院或进行相关手术后紧接的90日内，因医疗需要由合资格的护士提供家中看护服务，其实际费用可获赔偿。	全数赔偿 (每保单年计最多30日)
<b>4. 康复治疗保障</b>	于受保人出院后90日内因医疗需要入住康复中心并接受康复治疗，其实际费用可获赔偿。	港元80,000／美元10,000 每保单年计
<b>5. 善终服务保障</b>	根据主诊医生确认患上末期疾病并非常可能自确诊之日起计12个日历月内导致死亡，于住院期间由医院所提供的护理服务收取的实际费用可获赔偿。	港元100,000／美元12,500 终身最高赔偿额
<b>6. 住院后的辅助治疗保障</b>	<p>于住院或进行门诊手术后紧接的90日内所接受的治疗：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 注册脊椎治疗师、物理治疗师、职业治疗师或言语治疗师</li> <li>• 注册中医</li> </ul>	每诊治港元1,000／美元125 (每保单年计最多30次)  每诊治港元600／美元75 (每保单年计最多20次)

保障详情*	如何运作	最高赔偿额
<b>D. 延伸保障</b>		
<b>1. 守护您保障</b>	<p>经主诊医生确认罹患以下指定危疾，并因该疾病而导致住院，就此危疾住院及／或接受治疗的赔偿可获豁免每年垫底费 (如有)：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 癌</li> <li>• 心肌疾病</li> <li>• 主动脉夹层瘤</li> <li>• 艾森门格氏症状</li> <li>• 心脏病</li> <li>• 传染性心内膜炎</li> <li>• 原发性肺动脉高血压</li> <li>• 心瓣切换手术</li> <li>• 主动脉手术</li> <li>• 冠状动脉手术</li> <li>• 中风</li> <li>• 肾衰竭</li> <li>• 糖尿病并发症</li> <li>• 主要器官移植</li> </ul>	不适用
<b>2. 陪关心保障*</b>	<p>若受保人符合守护您保障要求，受保人的直系亲属由中国、香港、澳门及台湾境内抵达受保人届时身处位置所需的旅程费用可获津贴，此保障终身只会支付一次。</p>	港元5,000／美元625 终身最高赔偿额
<b>3. 癌症治疗保障</b>	赔偿因医疗需要而接受的癌症治疗 (包括化疗、标靶治疗、放射治疗、激素治疗、免疫治疗、质子治疗、使用伽玛刀及数码导航刀) 之实际费用。	全数赔偿
<b>4. 肾脏透析治疗保障</b>	为因慢性且不能复原地丧失功能的肾脏而在住院期间或于门诊因医疗需要而定期接受血液透析或腹膜透析，其实际费用可获赔偿。	全数赔偿
<b>5. 先进诊断扫描保障</b>	因同一宗伤残于住院或门诊治疗前30日内，或于住院或门诊治疗后90日内在医院或门诊进行的磁力共振、电脑断层扫描及正电子放射断层扫描，其实际费用可获赔偿。	全数赔偿
<b>6. 人体免疫力缺乏病毒／爱滋病治疗保障</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 赔偿因医疗需要而接受人体免疫力缺乏病毒／爱滋病治疗的实际费用。</li> <li>• 等候期：5年</li> </ul>	港元800,000／美元100,000 终身最高赔偿额

## 永明精心医疗保

保障详情*	如何运作	最高赔偿额
<b>7. 器官移植手术保障</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>赔偿受保人于医院内因医疗需要而进行的心脏、肾脏、肺脏、肝脏、胰脏或骨髓移植手术之实际费用，惟受保人必须为该器官移植的接受者。</li> <li>赔偿为器官捐赠者所进行的器官提取手术之实际费用。</li> </ul>	全数赔偿  港元500,000／美元62,500 受保人之终身最高赔偿额
<b>8. 怀孕并发症保障</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>因怀孕并发症，惟只包括异位妊娠（宫外孕）、水泡状胎块（葡萄胎）、血管内弥漫性凝血、妊娠毒血症、流产、先兆流产、合法人工流产、胎儿死亡、产后出血导致必须进行子宫切除术、子痫、羊水栓塞及妊娠肺栓塞而须住院或接受治疗，其实际费用可获赔偿。</li> <li>等候期：300日</li> </ul>	全数赔偿
<b>9. 精神病住院治疗保障</b>	赔偿于医院或精神病院因医疗需要而为其神经紊乱、行为问题、精神或心理疾病所接受的治疗之实际费用。	港元40,000／美元5,000 每保单年计
<b>10. 重建手术保障</b>	赔偿受保人因意外损伤或乳房切除手术，并在意外发生后或接受乳房切除手术后的12个月内，进行重建手术或重建乳房手术的实际费用。	港元160,000／美元20,000 每宗意外损伤／疾病计

保障详情*	如何运作	最高赔偿额
<b>E. 紧急治疗保障</b>		
<b>1. 紧急门诊治疗保障</b>	赔偿在意外或紧急事故发生后24小时内所接受医院的门诊治疗之实际费用。	全数赔偿
<b>2. 紧急牙齒治疗保障</b>	赔偿在意外后14日内于牙科门诊或医院内接受由注册牙科医生所提供对健康天生牙齒所作出的紧急牙科治疗 (包括诊症费、止血、X光检查、拔牙及根管治疗) 的实际费用。	全数赔偿
<b>F. 身故保障</b>		
<b>1. 身故恩恤保障*</b>		港元100,000／美元12,500
<b>2. 意外身故保障*</b>		港元100,000／美元12,500

上述所示的“全数赔偿”指永明香港会依据此计划的相关保障条款，于扣除每年垫底费及受限于列明在保障一览表中的每年限额及终身赔偿额后支付合资格医疗费用的实际金额。详情请参阅保单文件样本。

\* 于索偿合资格医疗费用时须符合“合理及惯常”及“医疗需要”的原则。

“合理及惯常”收费是指因医疗需要而针对受保人的伤残作出治疗、提供医疗用品或医疗服务所收取的任何医疗收费。该等收费不可超出收费发生所在地就类似的治疗、医疗用品或医疗服务而通常征收的收费，并且不包括在无投保情况下原不会发生的收费。

“医疗需要”指医疗服务或治疗是：

- i. 以最合适的程度对受保人作安全及有效的治疗；
- ii. 住院非主要为诊断扫描目的、影像学检验或物理治疗；
- iii. 根据良好及谨慎的医疗标准；
- iv. 以合理及惯常收费对诊断作出相应及惯常之治疗；
- v. 就其诊断或治疗而所需的；及
- vi. 非主要为受保人、医生、中医、物理治疗师、麻醉师或任何其他医疗服务供应商提供方便。而“医疗需要的”一词应作相应解释。

\* 每年垫底费不适用于这些保障。

永明精心医疗保

# 重要资料

## 主要产品风险

1. 永明精心医疗保可作为基本计划或附加于指定基本计划的附加保障。此基本计划／附加保障的保费预期会随年龄而增加及我们将不时检视并调整此基本计划／附加保障的保费以反映过往经验及修订将来预算。我们保留权利于保费缴付期内的每个保单周年日／保障周年日，调整任何风险状况类似之受保人组别的保费。在检视保费时，我们会考虑并反映多项因素，包括但不限于下列因素：
  - a. 此基本计划／附加保障已作出的赔偿开支及将来预算的赔偿开支
  - b. 与保单直接相关的开支及配置于保单的间接开支
2. 此基本计划／附加保障为每年续保计划。只要您于保费到期日时已经缴付保费及永明香港仍然持续提供此基本计划／附加保障，我们会在保单周年日／保障周年日为此基本计划／附加保障自动续保另一个保单年度／保障年度。如于保费到期日或之前您仍未缴付保费，我们会给予自保费到期日起计31日的宽限期，期间此基本计划／附加保障仍然会维持生效。在宽限期届满时，若我们尚未收讫有关保费，此基本计划／附加保障将会于保费到期日自动失效。
3. 如上所述原因，我们可能不时修订本基本计划／附加保障下应付的保障赔偿。我们会于保单周年日／保障周年日前最少30日以书面通知您有关已修订的保障、新保费、已修订的保单条款（如有）及其生效日期。
4. 如发生以下情况，此基本计划／附加保障将会自动终止（以最先者为准）：
  - a. 于宽限期届满时，我们尚未收讫有关保费；
  - b. 受保人身故；
  - c. 受保人届100岁；
  - d. 受保人转换此基本计划／附加保障至永明香港其他的医疗保障计划；或
  - e. 相连之基本计划保障终止的当日（适用于附加保障）。此外，如发生以下情况，我们有权终止此基本计划／附加保障：
  - a. 保单主权人或受保人在申请或任何陈述或声明中不正确或失实地陈述任何具重要性的事实；
  - b. 此基本计划／附加保障是透过错误陈述、失实陈述或不当影响而获得的；
  - c. 有诈骗行为；
  - d. 您的索偿存有夸大成分；或
  - e. 保单主权人或受保人未有绝对真诚地行事。
5. 任何涉及保单货币与其他外币互相兑换的交易将承受外汇风险，例如保单货币之汇率变动。
6. 由于通胀有机会导致未来的生活费用增加，即使我们履行合约责任，您的利益亦有可能不足以应付您的需要。因此，在计划利益时，您应考虑通胀带来的影响。
7. 此基本计划／附加保障乃由永明香港所签发的保单，您所获得的利益将视乎永明香港的支付能力。如我们因无力偿还而未能履行保单下的合约责任，您可能损失全部或部分已缴保费及利益。

## 主要不受保项目

我们将不会就直接或间接因下列任何情况所致的或由其而引起的索偿支付任何赔偿 (此基本计划／附加保障条款的身故恩恤保障下的赔偿除外) :

1. 于此基本计划／附加保障生效、签发或复效后 (以最迟者为准) 30日内首次出现症状或病征的任何疾病或病患；
2. 于此基本计划／附加保障生效、签发或复效前 (以最迟者为准) 五年内已存在的情况 (包括任何已出现的症状或病微，或为此，受保人已接受医生的药物治疗或手术、药物治疗建议、诊断、病症或处方药物)；
3. 受保人自杀或意图自杀，自残身体或意图自残身体，不论其神志是否清醒；
4. 受保人在飞行或参与其他空中活动，但在持牌的公众航空服务或包机服务上作为付费乘客者除外；
5. 妊娠、代母妊娠、分娩、终止怀孕 (于此基本计划／附加保障下的延伸保障下之怀孕并发症保障所列明之保障除外)、节育、不育或人工受孕、或任何一性别的不孕；
6. 战争 (不论有否宣战)、暴动、内战或其他任何类似战争的事故、暴乱、恐怖主义行动、核污染、生物污染或化学污染、或受保人参与违法行为，不论受保人是否积极参与其中；
7. 原子爆炸、核子分裂或放射性气体、任何由核燃料、核废料、或核武器所产生的电离辐射或放射性污染；
8. 受保人触犯或意图触犯刑事罪行或参与任何打斗；
9. 例行身体检验、健康检查或化验、休养、疗养护理、接种疫苗、免疫、注射或预防性药疗、基因测试、不属医疗必需的检测目的、与睡眠窒息症有关之测试费用；
10. 任何只为物理治疗或检查征状及／或病征而进行之诊断影像、化验室检查或其他诊断程序的住院；
11. 受保人所患伤残之相关治疗或检验超出合理及惯常收费的费用；
12. 受保人因意外或其他原因服用或吸收任何酒精、毒品、麻醉剂、药物、镇静剂或毒药、或受其影响，惟由医生处方者除外；
13. 任何保健产品之费用及所有特别中草药及／或补药，包括但不限于燕窝、灵芝、人参、西洋参、野山参、冬虫夏草、姬松茸、鹿茸、驴皮阿胶、海马、羚羊角粉、紫河车、麝香及珍珠粉等；
14. 任何有关牙齒、牙肉或顎骨状况的治疗或检查、折射偏差治疗、整容外科或整形外科，惟医治或减轻受保人的意外损伤所需进行的上述任何治疗除外，但不包括替换真牙、或假牙之装设、拆除或替换；
15. 受保人参与任何类别的赛马或赛车、任何形式的搏击、水肺潜水或任何职业运动、或任何可赚取酬金的运动或竞赛；
16. 精神紊乱、心理或精神疾病、行为问题或人格障碍 (于此基本计划／附加保障的延伸保障下之精神病住院治疗保障所列明之保障除外)；
17. 因先天性异常而导致的疾病，包括但不限于癫痫、斜视或脑积水；
18. 任何非医疗需要的治疗、检查及住院，或于住院期间受保人曾请假外出或自行离开医院 (不论是于任何时间或于剩余的住院期)，我们不会就相关外出日提供保障；
19. 非医疗服务收费，例如客人膳食、上网费、电话费、电视或无线电广播费、影印、医疗报告费用、税项及类似收费；
20. 受保人接受实验性质及／或非主流的医疗技术／程序／治疗，或尚未由当地政府、相关机构及当地认可医学会批准之新型药物或干细胞治疗；
21. 治疗过度肥胖 (包括病态肥胖)、控制体重计划或减肥手术 (由专科医生于传统治疗方法失败后确认是必需的减肥手术及已获永明香港预先批核除外)；
22. 性病、性接触传染病；
23. 治疗儿童学习障碍，例如读写或行为问题、注意力不足症、过度活跃症；或发育问题，例如身高过矮；
24. 扁桃体、腺样增殖体、疝或女性生殖器官特有病患的治疗或外科治疗，除非是在紧接该病患的症状或病征显现之前，受保人已获得此基本计划／附加保障承保连续达120日；
25. 任何于此基本计划／附加保障的批注 (如有) 中列明不受保项目的活动或疾病。

## 永明精心医疗保

### 重要提示

由2018年1月1日起，所有保单主权人均需透过保险公司向保险业监管局为其新造和生效中的保单缴付保费征费。所适用的征费率将根据保单日期或保单周年日而厘订。有关保费征费详情，请浏览我们的网站 [www.sunlife.com.hk/levy\\_schi](http://www.sunlife.com.hk/levy_schi) 或保险业监管局网站 [www.ia.org.hk/sc/](http://www.ia.org.hk/sc/)。此产品小册子仅供参考。有关字词的释义、保障范围的完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。

### 取消保单的权利

如果您并非完全满意您的保单，您有权于冷静期内取消您的保单。

透过向我们提供要求取消保单的书面通知，您的保单将被取消和任何已缴的保费及保费征费将被退还，条件包括：(1) 您取消保单的书面通知必须由您亲笔签署，并在紧接保单或冷静期通知书（以说明冷静期之到期日）交付予您或您的代表之日起计的21个历日内（以较早者为准），由我们的办事处（香港九龙红磡红鸾道18号都大中心B座地下）或电邮（[hk\\_csd@sunlife.com](mailto:hk_csd@sunlife.com)）直接收到；及 (2) 如永明香港在收到您的取消保单申请前，曾经就有关保单作出任何赔偿，则不会获退还保费及保费征费。



# 关于Sun Life永明

Sun Life永明由1892年起扎根香港，提供卓越的产品与服务超逾130年，致力令香港更闪亮。

Sun Life永明是主要的国际金融服务机构，透过专业和经验丰富的销售团队为个人和企业客户提供各类产品和服务。我们为您提供全面的人寿和医疗保障、财富管理和退休策划综合方案。我们不仅提供多元化的产品，更具备团体福利和第三方退休金行政管理的丰富经验。

我们深明您在人生不同阶段的各种需要，因此提供多种保险产品，包括储蓄及人寿保障、康健及意外、万用寿险与投资寿险计划。**永明精心医疗保**属永明香港康健及意外系列保险产品，旨在为您提供高效的理财方案。

储蓄及人寿保障

康健及意外

投资寿险计划  
(ILAS)

万用寿险

永明香港产品组合

您可透过以下途径  
了解我们更多的资讯：

网址 : [sunlife.com.hk](http://sunlife.com.hk)

客户服务热线 : 2103 8928

请联络您的理财顾问

# 获奖无数 成就非凡



## 10Life 5 星保险大奖 2025

– 10Life

- 年度人寿保险公司大奖 (2023-2025)
- 14项5星评级奖项



## 卓越财经大奖 2025

– 明报

- 财富管理服务 — 卓越强积金创意大奖
- 退休策划服务 — 卓越人才培育大奖



## The Insurance Asia News Awards – Insurance Asia News

- 年度市场营销方案大奖



## 《香港保险业大奖 2024》

– 香港保险业联会

- 杰出特定社群计划 (大奖)
- 杰出创意产品／服务大奖 — 人寿保险 (年度3强)
- 年度杰出社区服务 — 保险中介 (年度3强)



## 01企业金勋大奖

– HK01

- 杰出退休产品



## 大湾区保险业大奖 2024 (香港及澳门)

– 新城财经台

- 杰出强积金产品／服务奖
- 杰出财富传承贡献奖 (家族办公室)



## 星钻服务大奖 2024

– 星岛日报

- 危疾保险
- 储蓄产品
- 大湾区财富传承服务 (香港)



## 香港经济日报企业大奖 2023

– 香港经济日报

- 杰出可持续财富传承 (保险)
- 杰出大湾区保险客户服务

## 金融服务卓越大奖 2024

– 信报

- 卓越ESG储蓄及人寿保障
- 卓越危疾保障产品



## 企业品牌成就大奖 2024

– NOW财经台

- 优越ESG保险产品品牌大奖



## 香港社会服务联会

- 连续22年获颁发 (2002-2024)

“商界展关怀”



## 2025 强积金大奖

– 积金评级

- 连续10年金级计划
- 最佳强积金ESG产品
- 企业可持续友好
- 共九个奖项



## 金融机构 2025

– 彭博商业周刊

- 卓越大奖投资界别
- 一年度强积金营办机构



## 领先基金大奖 2024

– 彭博商业周刊／中文版

- 三项强积金基金奖项



## 年度强积金大奖

– 指标

- 年度强积金保荐人大奖
- 四项保荐人大奖
- 两项受托人大奖

此小册子及产品仅供在香港及其他合法允许分发的地方分发。在任何情况下，此小册子均不得在中国内地分发。有关释义、完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。我们将应您要求提供相关文件。如果此小册子与保单文件内容不符，则以保单文件为准。

**香港永明金融有限公司**  
(于百慕达注册成立之有限责任公司)

**客户服务**  
中心  
香港九龙红磡红鸾道 18 号  
都大中心 B 座地下

**客户服务热线：**2103 8928  
**传真：**2103 8938  
[sunlife.com.hk](http://sunlife.com.hk)

永明金融集团成员之一  
总公司设于加拿大多伦多

2025 年 9 月编印  
由香港永明金融有限公司刊发



# SunHealth Medical Essential - Premium Table (HKD)

## 永明精心医疗保 — 保费表 (港元)

### Annual Premium Table for Basic Plan/Rider Benefit 基本计划 / 附加保障之每年保费表

Age 年龄	Annual Deductible 每年垫底费			
	0	20,000	50,000	80,000
0	12,508	5,688	5,058	4,782
1	12,014	5,585	5,028	4,752
2	11,520	5,484	4,998	4,723
3	11,025	5,380	4,968	4,697
4	10,531	5,276	4,938	4,668
5	10,039	5,171	4,909	4,641
6	9,954	5,093	4,847	4,578
7	9,869	5,016	4,783	4,517
8	9,785	4,937	4,718	4,455
9	9,701	4,859	4,655	4,395
10	9,616	4,782	4,590	4,333
11	9,533	4,704	4,528	4,271
12	9,448	4,624	4,464	4,210
13	9,364	4,547	4,400	4,148
14	9,280	4,468	4,336	4,087
15	9,195	4,390	4,272	4,025
16	9,479	4,491	4,331	4,088
17	9,765	4,594	4,388	4,149
18	10,047	4,694	4,445	4,212
19	10,332	4,795	4,503	4,275
20	10,616	4,897	4,561	4,336
21	10,902	4,998	4,620	4,399
22	11,185	5,099	4,678	4,463
23	11,471	5,200	4,736	4,524
24	11,754	5,302	4,793	4,586
25	12,038	5,404	4,851	4,650
26	12,459	5,676	5,080	4,854
27	12,876	5,946	5,306	5,062
28	13,296	6,218	5,533	5,268
29	13,714	6,490	5,760	5,476
30	14,134	6,762	5,987	5,684
31	14,553	7,032	6,216	5,891
32	14,971	7,305	6,442	6,096
33	15,390	7,576	6,670	6,304
34	15,810	7,849	6,898	6,511
35	16,228	8,119	7,125	6,717
36	16,700	8,276	7,299	6,857
37	17,174	8,434	7,473	6,994
38	17,650	8,590	7,648	7,134
39	18,123	8,747	7,821	7,271
40	18,596	8,905	7,997	7,409
41	19,070	9,060	8,170	7,547
42	19,543	9,217	8,345	7,686
43	20,016	9,373	8,520	7,825
44	20,490	9,530	8,694	7,962
45	20,964	9,688	8,868	8,102
46	22,096	10,247	9,338	8,643
47	23,230	10,808	9,808	9,186
48	24,364	11,369	10,277	9,728
49	25,496	11,928	10,746	10,271

Age 年龄	Annual Deductible 每年垫底费			
	0	20,000	50,000	80,000
50	26,630	12,488	11,216	10,815
51	27,762	13,047	11,686	11,358
52	28,895	13,609	12,155	11,901
53	30,028	14,169	12,625	12,442
54	31,161	14,729	13,094	12,984
55	32,294	15,290	13,564	13,528
56	34,871	16,466	14,645	14,386
57	37,447	17,644	15,729	15,245
58	40,024	18,823	16,810	16,104
59	42,602	20,001	17,894	16,963
60	45,177	21,177	18,977	17,822
61	47,755	22,356	20,060	18,681
62	50,333	23,533	21,142	19,538
63	52,909	24,710	22,226	20,397
64	55,486	25,889	23,307	21,256
65	58,064	27,067	24,391	22,116
66	60,931	28,837	25,595	23,209
67	63,913	30,605	26,875	24,372
68	67,004	32,377	28,194	25,567
69	70,202	34,146	29,503	26,755
70	73,506	36,989	32,420	29,654
71	76,919	38,669	33,891	31,005
72	80,450	40,425	35,423	32,419
73	84,093	42,270	37,016	33,888
74	87,848	44,167	38,690	35,424
75	91,706	46,116	40,425	37,000
76	95,676	48,128	42,189	38,644
77	99,773	50,235	44,003	40,308
78	103,985	52,330	45,914	42,061
79	108,312	54,341	47,799	43,787
80	112,734	56,329	49,551	45,584
81	117,270	58,350	51,355	47,512
82	121,924	60,298	53,115	49,039
83	126,696	62,657	54,883	50,578
84	131,583	65,075	56,654	52,117
85	136,589	67,551	58,425	53,643
86	141,710	70,084	60,052	55,063
87	146,944	72,673	61,670	56,477
88	152,291	75,315	63,273	57,882
89	157,787	78,034	65,000	59,294
90	163,792	81,004	67,531	61,615
91	169,698	83,926	70,030	63,897
92	175,482	86,785	72,496	66,154
93	181,111	88,912	74,906	68,360
94	186,560	91,647	77,242	70,499
95	191,817	94,283	79,499	72,570
96	196,830	96,807	81,662	74,551
97	201,583	99,204	83,720	76,440
98	206,052	101,461	85,664	78,222
99	210,213	103,567	87,480	79,889

**Remarks 备注 :**

- Premiums are not guaranteed and may be revised to reflect actual experience (e.g. claim experience, medical inflation, and benefit changes) over time.
- The above annual premium table is for reference only and is subject to change by Sun Life Hong Kong Limited from time to time without notice.
- 保费并非保证不变及有可能因反映实际经验 (例如：赔偿经验、医疗费用上涨及保障改变) 而不时作出调整。
- 以上之每年保费表只供参考，并由香港永明金融有限公司不时作出变动而不另作通知。

# SunHealth Medical Essential - Premium Table (USD)

## 永明精心医疗保 — 保费表 (美元)

### Annual Premium Table for Basic Plan/Rider Benefit 基本计划 / 附加保障之每年保费表

Age 年龄	Annual Deductible 每年垫底费			
	0	2,500	6,250	10,000
0	1,563	711	634	597
1	1,503	700	628	595
2	1,441	685	625	592
3	1,379	674	622	587
4	1,318	661	618	584
5	1,256	646	615	581
6	1,244	638	606	572
7	1,234	627	597	565
8	1,223	618	591	558
9	1,213	607	582	549
10	1,202	597	575	542
11	1,192	590	568	535
12	1,181	580	559	528
13	1,173	569	551	518
14	1,161	559	542	512
15	1,151	549	535	505
16	1,185	561	541	512
17	1,221	575	549	519
18	1,257	587	557	528
19	1,291	601	563	535
20	1,328	614	571	542
21	1,364	625	578	551
22	1,399	639	585	559
23	1,434	650	593	565
24	1,471	664	600	573
25	1,505	677	607	582
26	1,559	710	637	607
27	1,610	745	664	634
28	1,662	778	692	658
29	1,715	812	722	685
30	1,768	846	749	711
31	1,819	880	777	736
32	1,873	914	806	762
33	1,924	947	835	789
34	1,976	981	862	814
35	2,030	1,016	892	839
36	2,090	1,035	914	858
37	2,149	1,054	935	876
38	2,207	1,075	957	892
39	2,265	1,093	978	910
40	2,324	1,113	1,001	926
41	2,385	1,133	1,023	944
42	2,443	1,153	1,044	963
43	2,503	1,173	1,066	979
44	2,562	1,192	1,087	996
45	2,621	1,212	1,110	1,013
46	2,762	1,283	1,168	1,081
47	2,905	1,352	1,227	1,150
48	3,047	1,423	1,285	1,217
49	3,187	1,492	1,344	1,285

Age 年龄	Annual Deductible 每年垫底费			
	0	2,500	6,250	10,000
50	3,330	1,562	1,403	1,352
51	3,471	1,632	1,461	1,420
52	3,612	1,703	1,520	1,488
53	3,753	1,773	1,580	1,557
54	3,896	1,841	1,638	1,624
55	4,038	1,912	1,695	1,692
56	4,359	2,058	1,832	1,800
57	4,682	2,206	1,967	1,906
58	5,004	2,352	2,102	2,013
59	5,326	2,501	2,237	2,121
60	5,649	2,648	2,373	2,229
61	5,970	2,795	2,507	2,335
62	6,292	2,943	2,644	2,443
63	6,614	3,090	2,779	2,551
64	6,936	3,235	2,914	2,658
65	7,260	3,385	3,049	2,765
66	7,618	3,606	3,201	2,903
67	7,990	3,826	3,361	3,048
68	8,377	4,048	3,524	3,198
69	8,776	4,270	3,689	3,344
70	9,188	4,624	4,055	3,707
71	9,616	4,836	4,236	3,875
72	10,056	5,055	4,428	4,052
73	10,513	5,284	4,627	4,236
74	10,982	5,521	4,838	4,428
75	11,463	5,766	5,055	4,626
76	11,961	6,016	5,275	4,830
77	12,472	6,280	5,501	5,040
78	12,999	6,543	5,740	5,258
79	13,540	6,793	5,976	5,474
80	14,092	7,041	6,195	5,700
81	14,660	7,294	6,420	5,940
82	15,242	7,538	6,641	6,131
83	15,838	7,832	6,862	6,324
84	16,451	8,136	7,082	6,516
85	17,074	8,445	7,304	6,706
86	17,716	8,760	7,506	6,884
87	18,368	9,085	7,709	7,059
88	19,038	9,415	7,910	7,237
89	19,724	9,754	8,127	7,413
90	20,474	10,127	8,443	7,702
91	21,212	10,492	8,755	7,988
92	21,935	10,850	9,062	8,271
93	22,640	11,116	9,364	8,545
94	23,321	11,457	9,657	8,812
95	23,978	11,787	9,937	9,072
96	24,606	12,101	10,209	9,319
97	25,200	12,400	10,467	9,556
98	25,758	12,683	10,710	9,778
99	26,278	12,947	10,936	9,987

**Remarks 备注 :**

- Premiums are not guaranteed and may be revised to reflect actual experience (e.g. claim experience, medical inflation, and benefit changes) over time.
- The above annual premium table is for reference only and is subject to change by Sun Life Hong Kong Limited from time to time without notice.
- 保费并非保证不变及有可能因反映实际经验 (例如 : 赔偿经验、医疗费用上涨及保障改变) 而不时作出调整。
- 以上之每年保费表只供参考，并由香港永明金融有限公司不时作出变动而不另作通知。

# Supplementary Information to Illustrate Premium Adjustment

## 保费调整之附加资料

Note: This supplementary information explains the non-guaranteed premiums of **SunHealth Medical Essential**.

注：此附加资料旨在解释有关**永明精心医疗保**之非保证保费。

As a common market practice, Sun Life Hong Kong Limited will review our medical plans regularly to ensure that our clients will have access to the medical services they need. In view of the continue rising in demand of medical services, increased in average medical claims amount as well as plan benefit enhancement, there may be premium adjustments to **SunHealth Medical Essential**.

与市场上一般做法相同，香港永明金融有限公司定期检视医疗计划，以确保我们的客户可享用所需的医疗服务。面对医疗服务的需求增加、平均医疗索偿金额上涨及计划保障之提升，**永明精心医疗保**之保费日后或会作出调整。

An illustrative example	说明例子
Insured 受保人	35-year-old male 35岁男性
Plan Name 计划名称	<b>SunHealth Medical Essential, Annual Deductible: HKD0</b> <b>永明精心医疗保，每年垫底费：港元0</b>
Plan Type 计划类别	<b>Basic Plan</b> <b>基本计划</b>

Age of insured 受保人 年龄	Current annual premiums (HKD) 现时每年保费 (港元)	Illustrative annual premiums following premium adjustments 保费调整后之预计每年保费	
		Assume premium increases 5% each year 假设每年保费向上调整5%	Assume premium increases 10% each year 假设每年保费向上调整10%
35	16,228	16,228	16,228
36	16,700	17,535	18,370
37	17,174	18,934	20,781
38	17,650	20,432	23,492
39	18,123	22,029	26,534
40	18,596	23,734	29,949

### Remarks:

- Figures in the above example are hypothetical and for illustrative purposes only.
- Premiums are not guaranteed and may be revised to reflect actual experience (e.g. claim experience, medical inflation, and benefit changes) over time. The illustrative annual premium increases of 5% and 10% are for your reference only and not necessarily prediction of future annual premium increases.
- The above annual premium table is for reference only and is subject to change by Sun Life Hong Kong Limited from time to time without notice.

### 备注：

- 上述例子之数字纯属假设及仅供说明之用。
- 保费并非保证不变及有可能因反映实际经验（例如：赔偿经验、医疗费用上涨及保障改变）而不时作出调整。保费调整说明向上调整5%及10%仅供参考，并不等于每年保费向上调整之预期。
- 以上之每年保费表只供参考，并由香港永明金融有限公司不时作出变动而不另作通知。

**Sun Life Hong Kong Limited**  
(Incorporated in Bermuda with limited liability)

**Client Service Centre**  
G/F, MU Tower B, No. 18 Hung Luen Road, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong  
**Client Service Hotline:** 2103 8928    **Fax:** 2103 8938    [sunlife.com.hk](http://sunlife.com.hk)

**香港永明金融有限公司**  
(于百慕达注册成立之有限责任公司)

**客户服务**  
香港九龙红磡红鸾道18号都大中心B座地下  
**客户服务热线：**2103 8928    **传真：**2103 8938    [sunlife.com.hk](http://sunlife.com.hk)

A member of the Sun Life group of companies. Head Office in Toronto, Canada.  
Printed in September 2025   Issued by Sun Life Hong Kong Limited

永明金融集团成员之一   总公司设于加拿大多伦多  
2025年9月编印   由香港永明金融有限公司刊发

